

# Основатели славянской азбуки- Кирилл и Мефодий



**Автор – Савельева Л.Н.,  
учитель русского языка и  
литературы МОУ СОШ**

**№ 16 с. Рогатая Балка**



24 мая – день  
СВЯТЫХ

Кирилла и  
Мефодия,

день Славянской  
письменности



**По широкой Руси, нашей матушке,  
Колокольный звон разливается.  
Ныне братья святые, Кирилл и  
Мефодий,  
За труды свои прославляются.  
Вспоминают Кирилла с Мефодием,  
Братьев славных равноапостольных  
В Белоруссии, Македонии,  
В Польше, Чехии и Словакии.  
Все народы, что пишут кириллицей,  
Что зовутся издревле славянскими,  
Славят подвиг первоучителей,  
Христианских своих просветителей!**



**Кири́лл (в миру Константи́н,  
по прозвищу Фило́соф,  
827—869, Рим)**

**и Мефо́дий (в миру Михаи́л;  
815—885, Велеград,  
Моравия) (греч. Κύριλλος καὶ  
Μεθόδιος, ст.-слав. Кѵрїлль и  
Меѳодїй),**

**братья из города Солуни  
(Салоники) — реформаторы  
славянской азбуки и  
создатели  
церковнославянского языка,  
проповедники христианства**





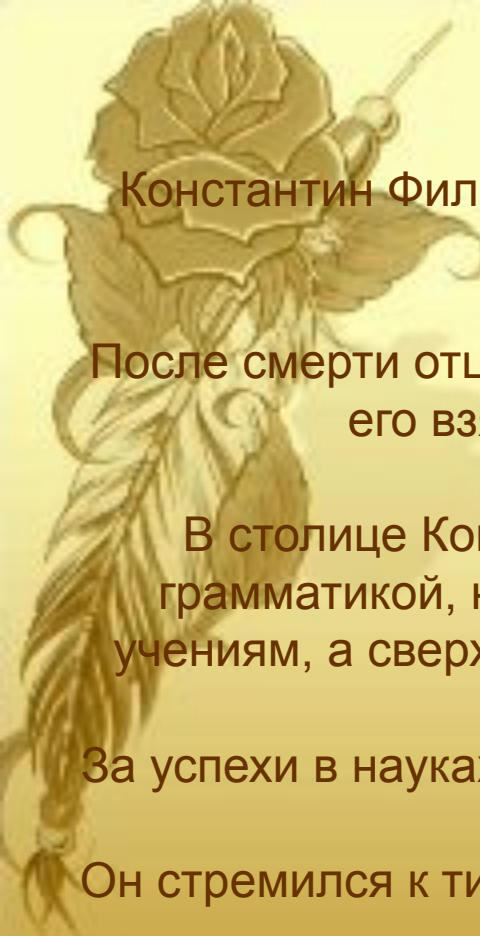
Согласно наиболее распространенной в науке версии, Кирилл и Мефодий были греческого происхождения

В XIX веке некоторые славянские ученые ([М. П. Погодин](#), Г.Иречек) доказывали их славянское происхождение, основываясь на прекрасном владении ими славянским языком.

Болгарская традиция называет братьев болгарскими (к которым до XX в. причислялись и македонские славяне), опираясь в частности на проложное житие Кирилла (в поздней редакции), где сказано, что он «родомъ съи бльгаринь от солоуна града»; эту идею охотно поддерживают современные болгарские ученые.

В.Воскобойников.

Кирилл и Мефодий



Константин Философ уже в раннем возрасте, еще в доме родителей много читал, особенно духовной литературы.

После смерти отца, узнав о необыкновенных дарованиях юного Константина, его взяли во дворец, чтобы обучать вместе с цесарем.

В столице Константин, как говорит Житие, в три месяца овладел всей грамматикой, научился геометрии и диалектике, и всем философским учениям, а сверх того риторике, арифметике, астрономии, музыке и другим наукам.

За успехи в науках и ораторское искусство его стали называть Философом, то есть Мудрым.

Он стремился к тихой и уединенной жизни в монастыре, но удавалось ему это только на короткое время.

Сначала по воле знатных лиц он стал библиотекарем у патриарха в знаменитом храме Святой Софии в Константинополе, затем - его «умолили принять сан учителя, учить философии своих и чужеземцев со всякой поддержкой и помощью».



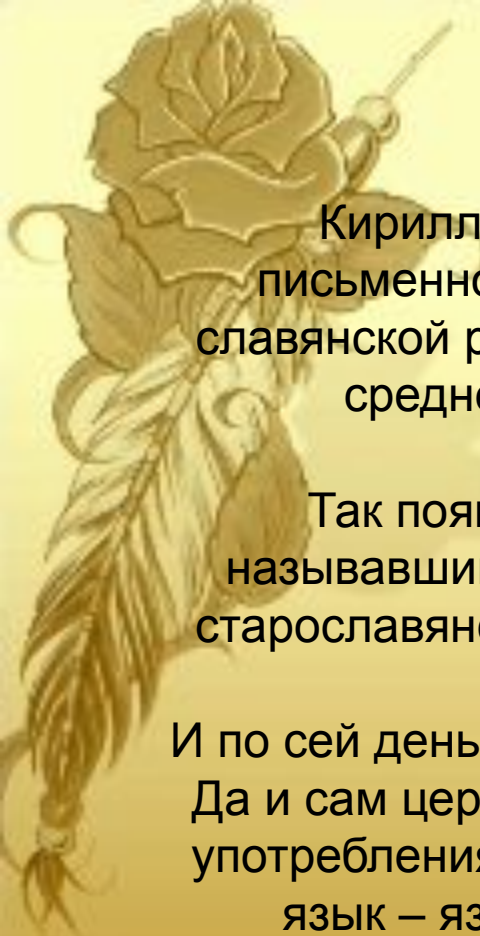
Вскоре он стал вместе с братом- просветителем.

Константина 3 раза отправляли с духовной миссией к другим народам.

Первый раз, когда Константину было всего 24 года, его направили к сарацинам, то есть к арабам-мусульманам, которые владели Сирией.

Во второй раз Константин вместе с братом своим Мефодием ездил к хазарам - тюркоязычному народу, который склонялся к иудаизму, но все же имел сомнения и желал испытать христианскую веру. Проповедь братьев была успешна.

Славянская Моравская миссия была третьей по счету в жизни Константина, второй - в жизни Мефодия. Она оказалась самой важной и продолжительной и окончилась только с их смертью, на родину братья уже не вернулись, став «апостолами и богомудрыми учителями» .



Кирилл и Мефодий с группой своих учеников создали новую письменность, которая специально предназначалась для записи славянской речи. Ею записаны переведенные ими с греческого на язык средневековых славян тексты христианской литературы.

Так появился новый для Европы книжно-литературный язык, называвшийся в ту пору славянским (словенским), а в наше время - старославянским. Он же и стал прародителем русского литературного языка.

И по сей день черты старославянского языка сохраняются в нашей речи. Да и сам церковнославянский язык живет до сих пор, только сфера его употребления сужена: теперь это исключительно духовный, церковный язык – язык славянского богослужения, Священного Писания и богослужебных книг.

Таким образом, имена Кирилла и Мефодия неразрывно связаны не только с историей зарождения христианства на Руси, но и с историей нашего прекрасного, могучего русского языка.



Датой рождения славянской азбуки считают IX век, если быть точнее, то дату 862 года. Мефодий и Кирилл переработали греческую азбуку и существенно видоизменили ее, чтобы в совершенстве передать славянскую звуковую систему.

Греческий алфавит		Старославянская азбука			
альфа	Α	ⱁ	аз	Ц	цы
бета (вита)	Β	ⱂ	буки	Ч	червь
гамма	Γ	ⱃ	веди	Ш	ша
дельта	Δ	ⱄ	глаголь	Щ	шта
псилюн	Ε	ⱅ	добро	Ъ	ер
дзета	Ζ	ⱆ	есть	Ы	еры
эта	Η	ⱇ	живете	Ь	ерь
тэта	Θ	ⱈ	зело	Ѣ	ять
иота	Ι	ⱉ	земля	Ю	ю
каппа	Κ	ⱊ	и (десятеричное)	Ѧ	я
лямбда	Λ	ⱋ	иже	Ѧ	е
ми	Μ	ⱌ	како	Ѧ	юс малый
ни	Ν	ⱍ	люди	Ѧ	юс большой
кси	Ξ	ⱎ	мыслете	Ѧ	юс малый йотированный
о микрон	Ο	ⱏ	наш		
пи	Π	ⱐ	он	Ѧ	юс большой йотированный
ро	Ρ	ⱑ	покой		
сигма	Σ	ⱒ	рцы	Ѧ	кси
тау	Τ	ⱓ	слово	Ѧ	пси
и псилюн	Υ	ⱔ	твердо	Ѧ	фита
фи	Φ	ⱕ	ук	Ѧ	ижица
хи	Χ	ⱖ	ферт		
пси	Ψ	ⱗ	хер		
о мега	Ω	ⱘ	от		



Глаголица

Кириллица



**ГЛАГОЛИЦА** – (от ст.-славянского глаголь – слово, речь) одна из двух славянских азбук, более древняя, чем кириллица. Изобретена Кириллом (Константином Философом) около 9 в. Алфавитный порядок букв, способы, образования букв глаголицы почти аналогичны кириллической традиции.

С 10 в. это письмо заменено кириллицей.

1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
Ⲡ	ⲡ	Ⲣ	ⲣ	Ⲥ	ⲥ	Ⲧ	ⲧ	Ⲩ	ⲩ	300	тврѣдо
Ⲧ	ⲧ	Ⲩ	ⲩ	Ⲫ	ⲫ	Ⲭ	ⲭ	Ⲯ	ⲯ	400	ук
Ⲱ	ⲱ	Ⲳ	ⲳ	Ⲵ	ⲵ	Ⲷ	ⲷ	Ⲹ	ⲹ	500	ѣрта
ⲷ	Ⲹ	ⲹ	Ⲻ	ⲻ	Ⲽ	ⲽ	Ⲿ	ⲿ	Ⲁ	600	хѣр
Ⲁ	ⲁ	Ⲃ	ⲃ	Ⲅ	ⲅ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	700	от
Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	900	ѣ
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	1000	чѣрвь
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	800	ша
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		шта
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		ѣр
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		ѣры
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		ѣрь
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		ѣть
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		ю
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		юс
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		Большой юс
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		Малый юс
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ		ижица
Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	Ⲉ	ⲉ	Ⲇ	ⲇ	30	дѣрвь

«Кириллица» названа в честь Кирилла, в мирском мире имевшего имя Константин.

Братья создали две азбуки - глаголицу и кириллицу



Кириллица

До Кирилла и Мефодия в славянской Азбуке было 49 букв. Но 2 из них обозначали звуки, которые не употреблялись в греческой речи – и эти буквы упразднили. И дальше Азбука славянская только худела:

Первоначально славянская Азбука выглядела так:

Азь Боги Въди Глаголи Добро Есть Есмь Животь Зело Земля Иже  
Ижеи Инить Гервь Како Люди Мысльте Нашъ Онъ Покои Ръцы  
Съловъ Твърдо Ук Оук Феръть Херь Отъ Ци Чрървль Ша Шта Ерь  
Еры Ерь Ять Юнь Арь Эдо Ом Ень Одъ Ёта Ота Кси Пси Гита Ижица  
Ижа

Вот азбука - начало всех начал.  
Открыл букварь, и - детством так и дунуло!  
А Константин-философ по ночам  
Не спал, наверно, буковки выдумывал.  
Шептал. Перо в чернила окунал.  
Он понимал, что буковки - основа  
Грядущего неписаного слова,  
Великого, как Тихий океан.

Ян Гольцман



Старинная рукописная книга



Азь буки веде.  
Глаголь добро есте.  
Живите зело, земля,  
И, иже како люди.  
Мыслете наш он покой.  
Рцы слово твёрдо.  
Укъ ферть херувим.  
Цы, черве, шта ъра юсь яти!

# Расшифровка азбуки

Перевод на современный язык( автора не указан):

Я знаю буквы.  
Письмо – это достояние.  
Трудитесь, усердно, земляне!  
Как подобает разумным людям.  
Постигайте мироздание.  
Несите слово убеждённо!  
Знание – дар Божий.  
Дерзайте, вникайте...  
Чтобы Сущего свет постичь!





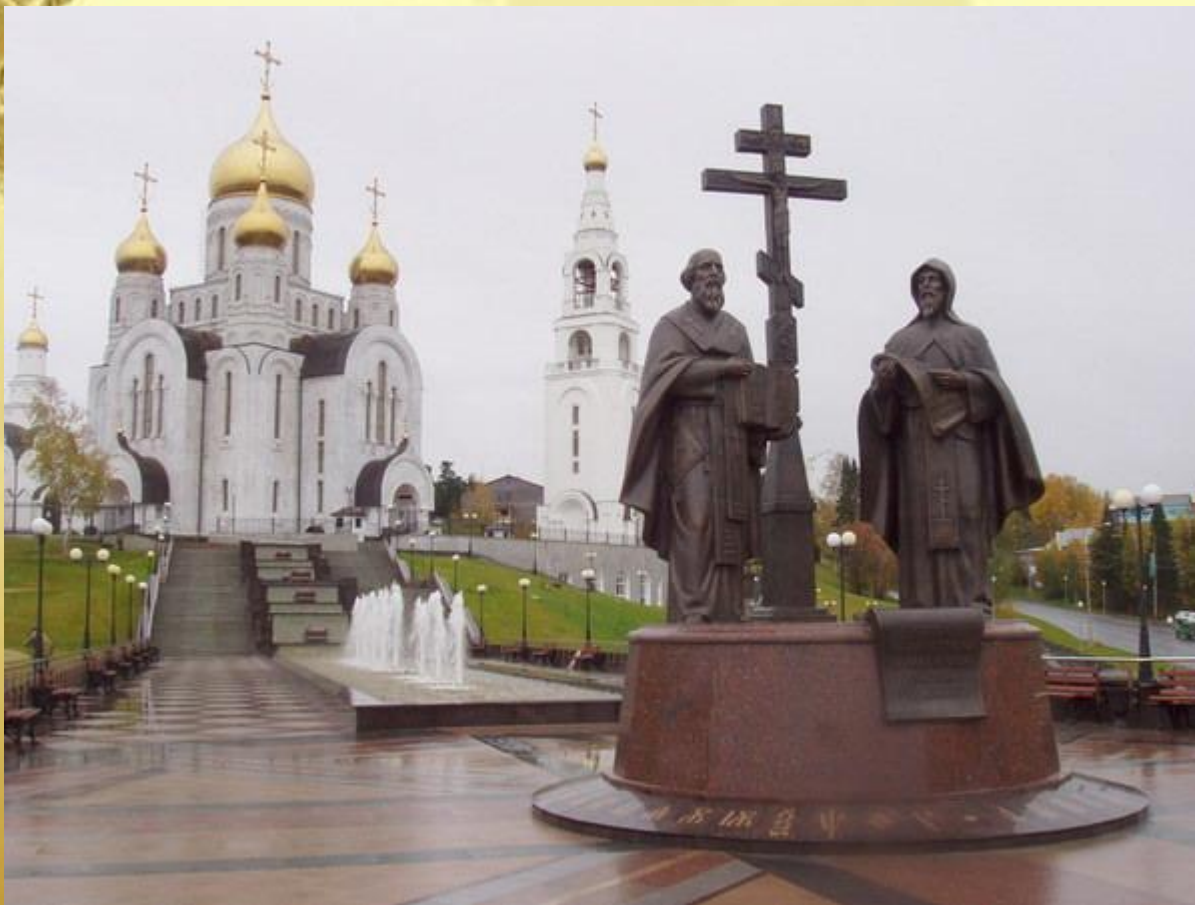
# Кирилл и Мефодий на памятниках



Кирилл и Мефодий на памятнике  
«1000-летие России»  
в Великом Новгороде



Изображение Кирилла и  
Мефодия на иконе



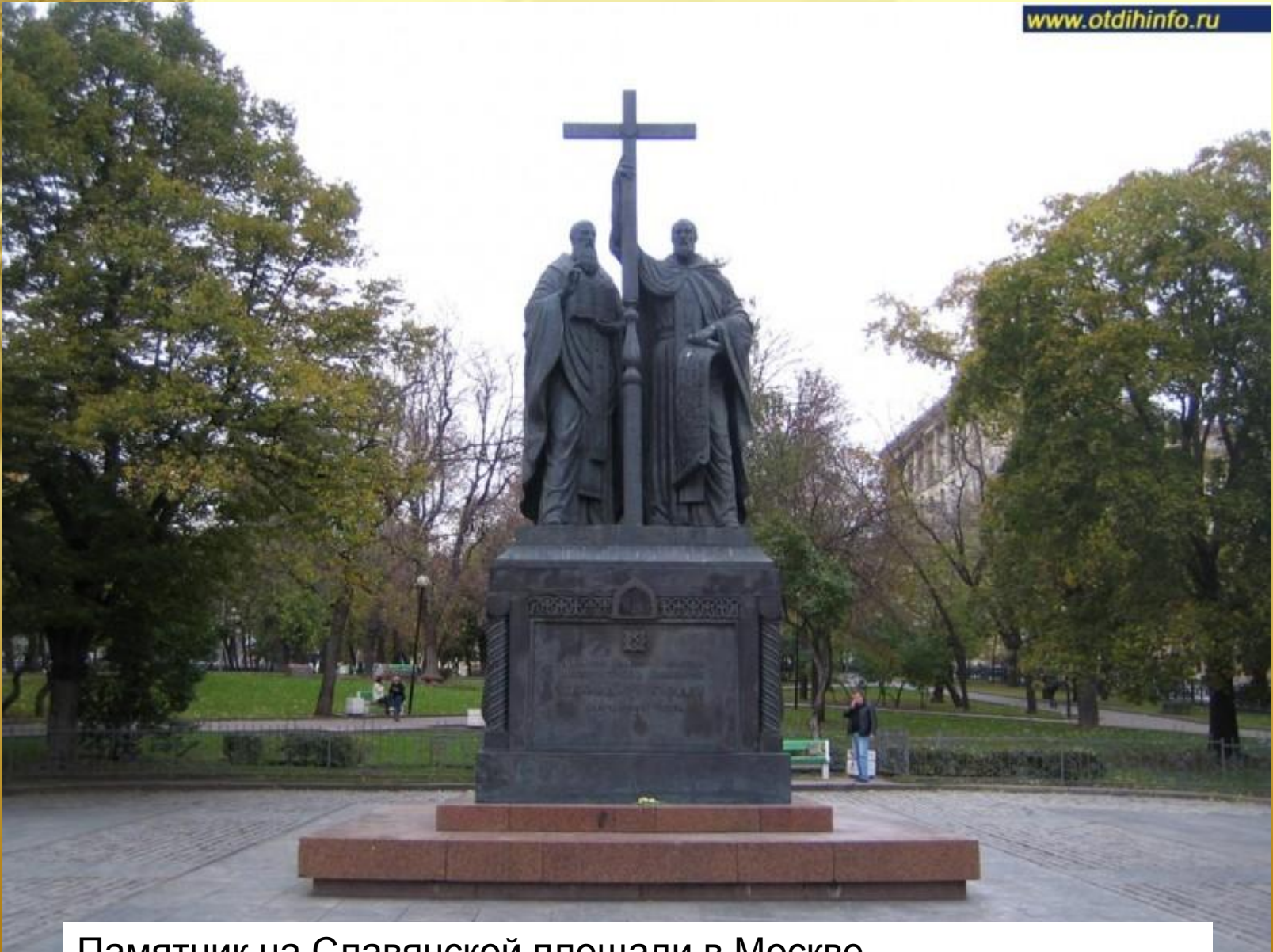
Храм святых равноапостольных Кирилла и Мефодия в Москве.  
Памятник перед храмом.



Памятник в Самаре



Памятник в Македонии



Памятник на Славянской площади в Москве



Памятник просветителям в Коломне



Памятник в Киевско-Печерской лавре



Кирилл и Мефодий на иконе







**С праздником!**

Я знаю буквы.  
Письмо – это достояние.  
Трудитесь, усердно, земляне!  
Как подобает разумным людям.  
Постигайте мироздание.  
Несите слово убеждённо!  
Знание – дар Божий.  
Дерзайте, вникайте...  
Чтобы Сущего свет постичь!